
BLUESKY

BHL 90



CAMPANA EXTRACTORA - Manual de utilización



HOTTE DE CUISINE - Notice d'utilisation

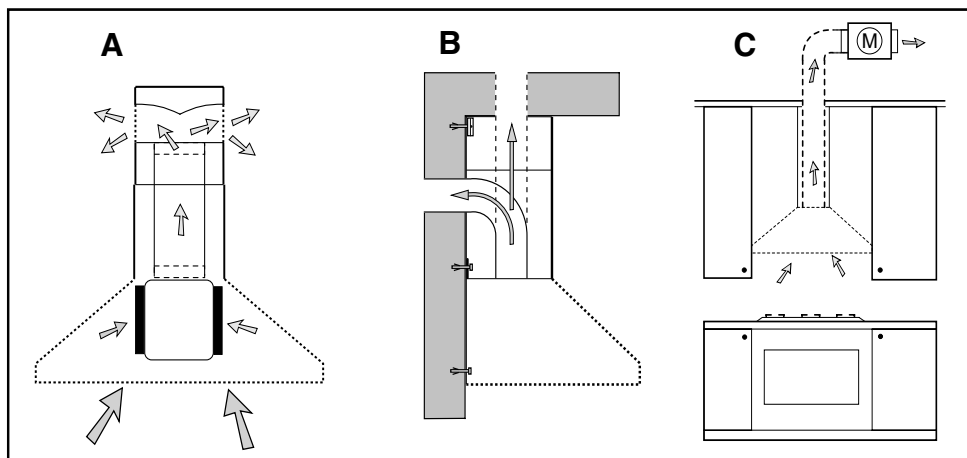


Fig.1

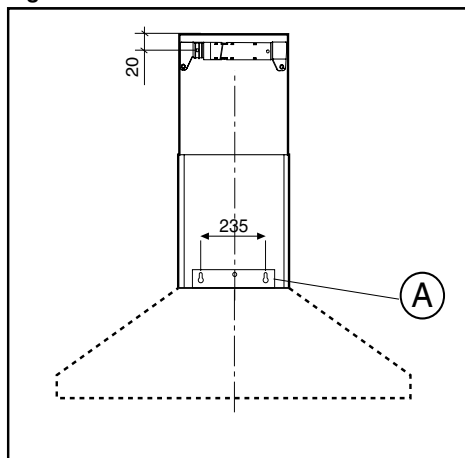


Fig.2

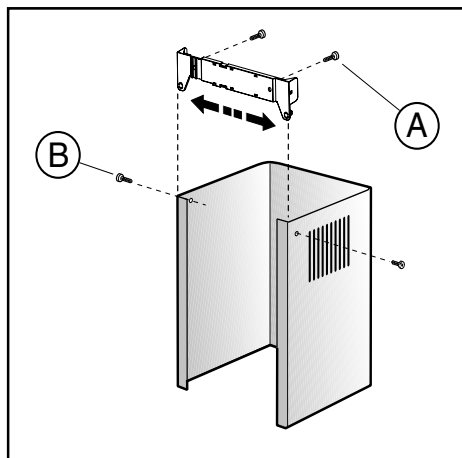


Fig.3

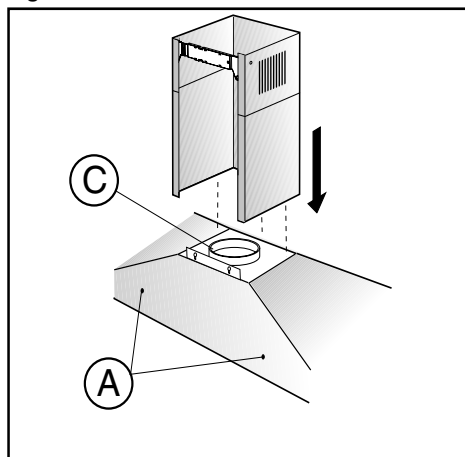


Fig.4

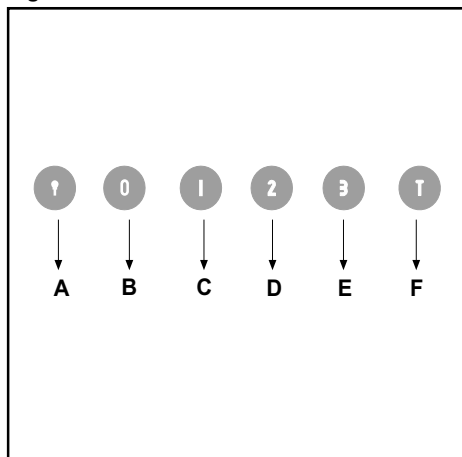


Fig.5

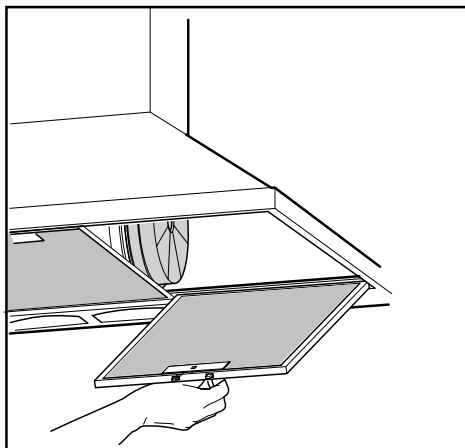


Fig.6

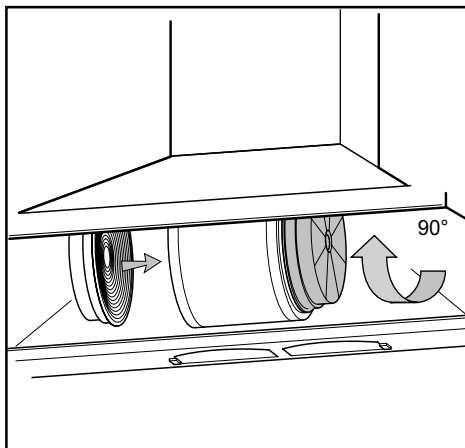


Fig.7

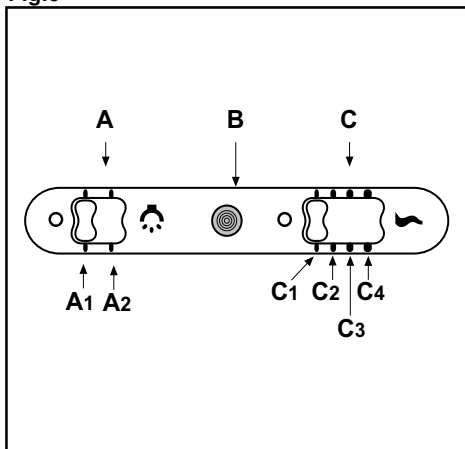


Fig.8

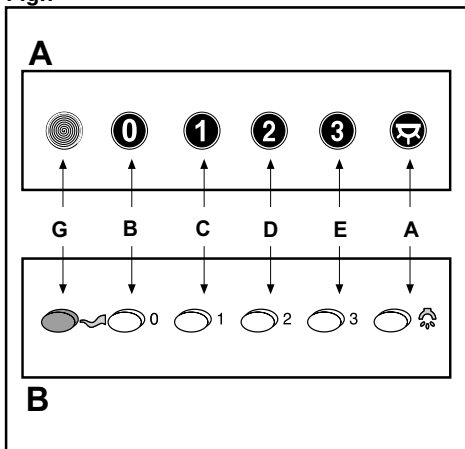


Fig.9

GÉNÉRALITÉS

Lire attentivement le contenu du mode d'emploi puisqu'il fournit des indications importantes concernant la sécurité d'installation, d'emploi et d'entretien. Le conserver pour d'ultérieures consultations. L'appareil a été conçu pour être utilisé dans le modèle aspirant (évacuation de l'air à l'extérieur – Fig.1B), filtrant (retour de l'air à l'intérieur – Fig.1A) ou doté d'un moteur externe (Fig.1C).

CONSEILS POUR LA SÉCURITÉ

1. Attention, lorsque dans la même pièce vous utilisez simultanément la hotte à évacuation avec un brûleur ou une cheminée alimentés par une énergie autre que l'électricité, vous pouvez créer un problème «d'inversion de flux». Dans ce cas la hotte aspire l'air nécessaire à leur combustion. La dépression dans le local ne doit pas dépasser les 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). Pour un fonctionnement en toute sécurité, n'oubliez pas de prévoir une ventilation suffisante du local.

Pour l'évacuation vers l'extérieur, veuillez vous référer aux dispositions en vigueur dans votre pays.

Avant de brancher la hotte au réseau de distribution électrique :

- lire les données reportées sur la plaquette d'identification (appliquée à l'intérieur de la hotte) pour vérifier si le voltage et la puissance correspondent à ceux du réseau. Contrôler aussi si la prise est adaptée. En cas de doute, contacter un électricien qualifié.

2. ATTENTION !

Dans des circonstances déterminées les électroménagers peuvent être dangereux.

A) Ne pas contrôler les filtres pendant que la hotte est en fonctionnement

B) Ne pas toucher les lampes et les zones adjacentes, pendant et immédiatement après l'utilisation prolongée du système d'éclairage.

C) Il est interdit de cuire les aliments à la flamme sous la hotte

D) Éviter la flamme libre, parcequ'elle est nuisible pour les filtres et dangereuse pour les incendies

E) Contrôler constamment les aliments frits pour éviter que l'huile surchauffée/ne prenne feu

F) Avant d'effectuer n'importe quel entretien déconnecter la hotte du réseau électrique.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Le montage et le branchement électrique doivent être effectués par un personnel spécialisé.

• Connexion électrique

L'appareil est construit en classe II, pour cela aucun câble ne doit être connecté avec la prise terre.

La connection avec le réseau électrique doit être exécutée comme suit:

MARRON = L ligne

BLEU = N neutre

Si elle n'a pas été prévue, monter sur le câble une fiche normalisée pour la charge indiquée sur l'étiquette des caractéristiques. Si elle est dotée d'une fiche, la hotte doit être installée en sorte que la fiche soit accessible. En cas de connection directe avec le réseau électrique, il est nécessaire d'interposer entre l'appareil et le réseau un interrupteur omnipolaire avec une ouverture minimale entre les contacts de 3 mm, proportionnel à la charge et correspondant aux normes en vigueur.

- La distance minimum entre la surface de support des récipients de cuisson sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte pour cuisine doit être de 65 cm au moins.

S'il doit être utilisé un tuyau de connection composé de deux ou plusieurs parties, la partie supérieure doit être à l'extérieur de celle inférieure.

Ne pas relier le tuyau d'échappement de la hotte à un conduit dans lequel circule de l'air chaud ou employé pour évacuer les fumées des appareils alimentés par une énergie différente de celle électrique.

En vue d'une manœuvrabilité de l'appareil plus facile, avant d'exécuter les opérations de montage, déconnecter le filtre/les filtres anti-graisse (Fig.6).

S'il s'agit d'une hotte aspirante, il faudra prévoir une ouverture pour l'évacuation de l'air.

- Si votre appareil a été étudié pour être utilisé dans des habitations pourvues d'aspiration centralisée, effectuer les opérations suivantes:

-L'interrupteur commande l'ouverture et la fermeture d'une soupape au moyen d'un dispositif thermoélectrique. En commutant l'interrupteur sur la position **ON**, après une minute, la soupape s'ouvre en tournant de 90°, ce qui permet l'aspiration de l'air vicié. En inversant l'interrupteur sur la position **OFF**, après 100 secondes, la soupape se ferme.

• FIXATION MURALE

Exécuter les trous **A** en respectant les cotes indiquées (Fig. 2). Fixer l'appareil au mur et l'aligner dans la position horizontale avec les éléments suspendus. Cette opération terminée, fixer la hotte définitivement au moyen des 2 vis **A** (Fig. 4). En cas de différents montages utiliser des vis et des goudjons à expansion adéquats au type de mur (par exemple béton armé, placo-plâtre, etc.). Au cas où les vis et les goudjons seraient fournis avec l'appareil, s'assurer qu'ils sont adéquats au type de paroi, où sera fixée la hotte.

• FIXATION DES RACCORDS TÉLESCOPIQUES DE DÉCORATION

Prévoir l'alimentation électrique à l'intérieur de l'encombrement du raccord de décoration. Si votre appareil doit être installé dans le modèle aspirant ou doté d'un moteur externe, prévoir le trou de l'évacuation de l'air. Régler d'abord la largeur de la bride de support du raccord supérieur (Fig.3), ensuite la fixer au plafond, de manière à ce qu'elle soit sur l'axe de votre hotte au moyen des vis **A** (Fig.3), tout en respectant la distance depuis le plafond indiquée à la Fig.2. Raccorder la bride **C** au trou d'évacuation de l'air au moyen d'un tube de raccordement (Fig.4).

Introduire le raccord supérieur à l'intérieur du raccord inférieur et appuyer sur la coque.

Retirer le raccord supérieur jusqu'à la bride et le fixer au moyen des vis **B** (Fig.3). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

• MODÈLE FILTRANT

Installer la hotte et les deux raccords suivant l'indication reportée au paragraphe concernant le montage de la hotte dans le modèle aspirant. En cas de montage du raccord filtrant, se reporter aux instructions figurant dans le jeu. Si le jeu n'est pas fourni, commandez-le à votre revendeur comme accessoire. Les filtres doivent être appliqués au groupe aspirant situé à l'intérieur de la hotte en les centrant par rapport au groupe aspirant et en les tournant de 90 degrés jusqu'au dé clic d'arrêt.

EMPLOI ET ENTRETIEN

• Nous vous recommandons de mettre la hotte en route avant de commencer à cuisiner.

Les filtres doivent être appliqués sur le groupe d'aspiration situé à l'intérieur de la hotte en les centrant et en les faisant tourner de 90 degrés jusqu'au blocage.

Le bon fonctionnement de la hotte est lié à la fréquence des opérations d'entretien, et plus particulièrement à l'entretien du filtre anti-graisse et du filtre au charbon actif.

• Les filtres anti graisse ont pour rôle de retenir les particules grasses en suspension dans l'air. Ils peuvent donc se boucher plus ou moins rapidement selon l'usage de la hotte.

Dans tous les cas, pour prévenir un éventuel risque d'incendie, il est nécessaire de nettoyer au moins tous les deux mois le filtre en suivant les indications suivantes:

- Retirer les filtres de la hotte et les laver avec de l'eau et un détergent liquide neutre, laisser la saleté se décoller.

- Rincer abondamment à l'eau tiède et laisser sécher.

- Les filtres peuvent également être lavés dans la lave vaisselle.

Après plusieurs lavages des panneaux en aluminium, on peut constater un changement de leur couleur. Ceci n'ouvre pas droit à réclamation afin d'obtenir un éventuel changement des panneaux.

• Les filtres au charbon actif servent à filtrer l'air qui sera rejeté dans la pièce. Les filtres ne sont ni lavables ni régénérables et doivent être changés tous les trois mois au maximum. La saturation du charbon actif dépend de l'utilisation plus ou moins prolongée de l'appareil, du type de cuisine effectué et de la régularité avec laquelle est effectué le nettoyage du filtre anti graisse.

• Nettoyer fréquemment tous les dépôts sur le ventilateur et les autres surfaces, en utilisant un chiffon imbibé d'alcool dénaturé ou de détergents liquides neutres non abrasifs.

• L'éclairage de cette hotte est destiné à être utilisé uniquement lorsque vous cuisinez. Il n'est pas destiné à être utilisé comme éclairage permanent. Veuillez éteindre l'éclairage dès que vous avez terminé de cuisiner.

• **COMMANDES:** (Fig.5) Lumineux le symbole sont le suivant:

A = touche ECLAIRAGE

B = touche OFF

C = touche PREMIERE VITESSE

D = touche DEUXIEME VITESSE

E = touche TROISIEME VITESSE

F = touche MINUTEUR ARRET AUTOMATIQUE 15 minutes

• Si votre appareil possède la fonction vitesse **INTENSE**, maintenir appuyé pendant environ 2 secondes le bouton **E** pour activer la fonction pendant 10 minutes, après quoi elle retournera à la vitesse établie précédemment. Quand la fonction est active, la LED clignote. Pour l'interrompre avant les 10 minutes, presser de nouveau sur la touche **E**.

• En appuyant sur le bouton **F** pendant 2 secondes (lorsque la hotte est allumée), la fonction « **clean air** » s'active. Cette fonction démarre le moteur pour 10 minutes par heure à la première vitesse.

Dès que la fonction est activée, le moteur démarre en 1^{ère} vitesse pour 10 minutes pendant lesquelles les boutons **F** et **C** doivent clignoter en même temps. A la fin de ce temps, le moteur s'arrête et la diode électroluminescente du bouton **F** reste allumée sans clignoter jusqu'à ce que le moteur reparte en 1^{ère} vitesse 50 minutes plus tard. Les diodes électroluminescentes **F** et **C** recommencent à clignoter pendant 10 minutes et ainsi de suite. En appuyant sur n'importe quelle touche à l'exception des touches de lumière, la hotte retourne immédiatement à son fonctionnement normal (ex. en appuyant sur le bouton **D** la fonction « **clean air** » se désactive et le moteur passe directement à la 2^{ème} vitesse ; en appuyant sur le bouton **B** la fonction se désactive)

• **COMMANDES:** (Fig.9A) Mécaniques_ (Fig.9B) Ellyptique les symboles sont les suivants:

A = touche ECLAIRAGE

B = touche OFF

C = touche PREMIERE VITESSE

D = touche DEUXIEME VITESSE

E = touche TROISIEME VITESSE

G= voyant MOTEUR EN MARCHÉ

• **COMMANDES:** (Fig.8) CURSEUR_ les symboles sont les suivants:

A = Interrupteur lumière

A1 = bouton Off

A2 = bouton On

B = bouton voyant GEMMA

C = Contrôle de vitesse

C1 = bouton Off

C2 = bouton PREMIERE VITESSE

C3 = bouton SECONDE VITESSE

C4 = bouton TROISIEME VITESSE

NOUS DECLINONS TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES ÉVENTUELS DÉGÂTS PROVOQUÉS PAR L'INOBSERVATION DES SUSDITES INSTRUCTIONS.

GENERALIDADES

Leer atentamente el contenido del modo de empleo puesto que proporciona indicaciones importantes relativas a la seguridad de instalación, empleo y mantenimiento. Conservarlo para consultas posteriores. El aparato ha sido diseñado para ser utilizado en el modelo extractor (evacuación del aire al exterior – Fig.1B), filtrante (retorno del aire al interior – Fig.1A) o dotado de un motor externo (Fig.1C).

CONSEJOS PARA LA SEGURIDAD

1. Cuidado, cuando en la misma habitación usted utiliza simultáneamente la campana de evacuación con un quemador o una chimenea alimentados por cualquier energía que no sea la electricidad, puede crear un problema de “inversión de flujo”. En este caso, la campana extrae el aire necesario para su combustión. La depresión en el local no debe rebasar los 4 Pa (4x10-5 bar). Para un funcionamiento con total seguridad, no olvide prever una ventilación suficiente del local.

Para la evacuación hacia el exterior, sírvase referirse a las disposiciones vigentes en su país.

Antes de conectar la campana a la red de distribución eléctrica:

- leer los datos que aparecen en la placa de identificación (aplicada en el interior de la campana) para verificar si la tensión y la potencia corresponden a las de la red. Controlar también si la toma es adecuada. En caso de dudas, contactar a un electricista calificado.

2. ¡ATENCIÓN!

En circunstancias determinadas los electrodomésticos pueden ser peligrosos.

A) No controlar los filtros cuando la campana esté en funcionamiento.

B) No tocar las cuchillas y las zonas adyacentes durante e inmediatamente después de la utilización prolongada del sistema de iluminación.

C) Está prohibido cocer alimentos con llama debajo de la campana.

D) Evitar las llamas libres, puesto que esto es perjudicial para los filtros y peligroso en cuanto a incendios.

E) Controlar constantemente los alimentos fritos para evitar que el aceite sobrecalentado se inflame.

F) Antes de realizar cualquier mantenimiento, desconectar la campana de la red eléctrica.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

El montaje y la conexión eléctrica deben ser realizados por personal especializado.

• Conexión eléctrica

El aparato está construido según la clase II, por lo cual no se debe conectar ningún cable a la toma de tierra. La conexión con la red eléctrica se debe realizar cono sigue:

MARRÓN = L línea

AZUL = N neutro

Si no ha sido prevista, montar en el cable una clavija normalizada para la carga indicada en la etiqueta de características. Si está provista de una clavija, la campana debe ser instalada de modo que la clavija sea accesible.

En caso de conexión directa con la red eléctrica, es necesario interponer entre el aparato y la red un interruptor omnipolar con una apertura mínima entre los contactos de 3 mm, proporcional a la carga y que corresponda a las normas vigentes.

- La distancia mínima entre la superficie de soporte de los recipientes de cocción en el dispositivo de cocción y la parte más baja de la campana para cocina debe ser de por lo menos 65 cm.

Si hay que utilizar un tubo de conexión compuesto de dos o varias partes, la parte superior debe estar al exterior de la inferior.

No conectar el tubo de escape de la campana en un conducto en el cual circula aire caliente o que se usa para evacuar los humos de los aparatos alimentados por una energía diferente de la eléctrica.

Para una maniobrabilidad más fácil del aparato, antes de realizar las operaciones de montaje, desconectar el filtro/los filtros antigrasa (Fig.6).

Si se trata de una campana extractora, hay que prever una abertura para la evacuación del aire.

- Si su aparato ha sido estudiado para ser utilizado en viviendas que cuentan con extracción centralizada, realizar las siguientes operaciones:

-El interruptor acciona la apertura y el cierre de una válvula mediante un dispositivo termoelectrónico. Al conmutar el interruptor a la posición **ON**, después de un minuto, la válvula se abre girando 90°, lo que permite la extracción del aire viciado. Al invertir el interruptor a la posición **OFF**, después de 100 segundos, la válvula se cierra.

• FIJACIÓN MURAL

Realizar los agujeros **A** respetando las cotas indicadas (Fig. 2). Fijar el aparato en la pared y alinearlos en posición horizontal con los elementos suspendidos. Una vez terminada esta operación, fijar la campana de manera definitiva empleando los 2 tornillos **A** (Fig. 4). En caso de montajes diferentes, utilizar tornillos y tarugos de expansión adecuados para el tipo de pared (por ejemplo: hormigón armado, placoplâtre, etc.). En caso de que los tornillos y los tarugos fuesen suministrados con el aparato, cerciorarse que son adecuados para el tipo de pared donde se fijará la campana.

• FIJACIÓN DE LAS UNIONES TELESCÓPICAS DE DECORACIÓN

Prever la alimentación eléctrica dentro del espacio de la unión de decoración. Si su aparato debe ser instalado en el modelo extractor o provisto de un motor exterior, prever el agujero de evacuación del aire. Ajustar primero el ancho de la brida de soporte de la unión superior (Fig.3), y luego fijarla en el techo, de modo que esté en el eje de su campana, mediante los tornillos **A** (Fig.3), respetando la distancia desde el techo indicada en la Fig.2. Conectar la brida **C** en el agujero de evacuación del aire mediante

un tubo de conexión (Fig.4).

Introducir la unión superior dentro de la unión inferior y presionar el casco.

Retirar la unión superior hasta la brida y fijarla mediante los tornillos **B** (Fig.3). Si se desea transformar la campana del modelo extractor al modelo filtrante, solicitar a su revendedor los filtros de carbón activo y seguir las instrucciones de montaje.

• MODELO FILTRANTE

Instalar la campana y las dos uniones según la indicación mostrada en el párrafo relativo al montaje de la campana en el modelo extractor. En caso del montaje de la unión filtrante, remitirse a las instrucciones que figuran en el juego. Si el juego no es suministrado, pídalo a su revendedor como accesorio. Los filtros deben ser aplicados al grupo extractor situado dentro de la campana centrándolos con respecto al grupo extractor y girándolos 90 grados hasta el clic de bloqueo.

EMPLEO Y MANTENIMIENTO

• Le recomendamos poner en marcha la campana antes de empezar a cocinar.

Los filtros deben ser aplicados en el grupo de extracción que se encuentra dentro de la campana centrándolos y haciéndolos girar 90 grados hasta que se bloqueen.

El funcionamiento correcto de la campana depende de la frecuencia de las operaciones de mantenimiento, y sobre todo del mantenimiento del filtro antigrasa y del filtro de carbón activo.

• Los filtros antigrasa tienen por objeto retener las partículas grasas suspendidas en el aire. Por lo tanto se pueden atascar más o menos rápidamente según el uso de la campana.

En todos los casos, para prevenir un posible riesgo de incendio, es necesario limpiar por lo menos cada dos meses el filtro siguiendo las indicaciones que siguen:

- Retirar los filtros de la campana y lavarlos con agua y un detergente líquido neutro, dejando que la suciedad se despegue.

- Enjuagar abundantemente con agua tibia y dejar secar.

- Los filtros también pueden ser lavados en el lavavajillas.

Después de varios lavados de los paneles de aluminio, se puede observar un cambio de su color. Esto no da derecho a una reclamación para obtener un eventual cambio de los paneles.

• Los filtros de carbón activo sirven para filtrar el aire que será expulsado en la habitación. Los filtros no son lavables ni regenerables y deben ser cambiados cada tres meses como máximo. La saturación del carbón activo depende de la utilización más o menos prolongada del aparato, del tipo de cocina practicada y de la regularidad con la cual se realiza la limpieza del filtro antigrasa.

• Limpiar frecuentemente todos los depósitos en el ventilador y las demás superficies utilizando un paño embebido en alcohol desnaturalizado o detergentes líquidos neutros no abrasivos.

• La iluminación de esta campana debe ser utilizada únicamente cuando usted cocina. No está destinada a su uso como iluminación permanente. Sírvese apagar la

iluminación en cuanto haya terminado de cocinar.

• **MANDOS:** (Fig.5) Luminosos, los símbolos son los siguientes:

A = tecla ILUMINACIÓN

B = tecla OFF

C = tecla PRIMERA VELOCIDAD

D = tecla SEGUNDA VELOCIDAD

E = tecla TERCERA VELOCIDAD

F = tecla TEMPORIZADOR DE PARADA AUTOMÁTICA 15 minutos

• Si su aparato cuenta con la función de velocidad **INTENSA**, mantener presionado durante aproximadamente 2 segundos el botón **E** para activar la función durante 10 minutos, después de lo cual regresará a la velocidad establecida anteriormente.

Cuando la función está activa, el LED parpadea. Para interrumpirlo antes de los 10 minutos, pulsar nuevamente la tecla **E**.

• Al pulsar el botón **F** durante 2 segundos (cuando la campana está encendida), se activa la función « **clean air** ». Esta función pone en marcha el motor durante 10 minutos por hora a la primera velocidad.

En cuanto la función está activada, el motor arranca en 1ª velocidad por 10 minutos, durante los cuales los botones **F** y **C** deben parpadear al mismo tiempo. Al final de este tiempo, el motor se detiene y el diodo electroluminiscente del botón **F** permanece encendido sin parpadear hasta que el motor vuelve a ponerse en marcha en 1ª velocidad 50 minutos más tarde. Los diodos electroluminiscentes **F** y **C** se ponen a parpadear nuevamente durante 10 minutos y así sucesivamente. Al pulsar cualquier tecla salvo las teclas de luz, la campana regresa inmediatamente a su funcionamiento normal (ej.: al pulsar el botón **D** la función « **clean air** » se desactiva y el motor pasa directamente a la 2ª velocidad; al pulsar el botón **B** la función se desactiva).

• **MANDOS:** (Fig.9A) Mecánicos_ (Fig.9B) Elíptica, los símbolos son los siguientes:

A = tecla ILUMINACIÓN

B = tecla OFF

C = tecla PRIMERA VELOCIDAD

D = tecla SEGUNDA VELOCIDAD

E = tecla TERCERA VELOCIDAD

G= indicador luminoso MOTOR EN MARCHA

• **MANDOS:** (Fig.8) CURSOR_ los símbolos son los siguientes:

A = Interruptor de la luz

A1 = botón Off

A2 = botón On

B = botón indicador luminoso GEMMA

C = Control de velocidad

C1 = botón Off

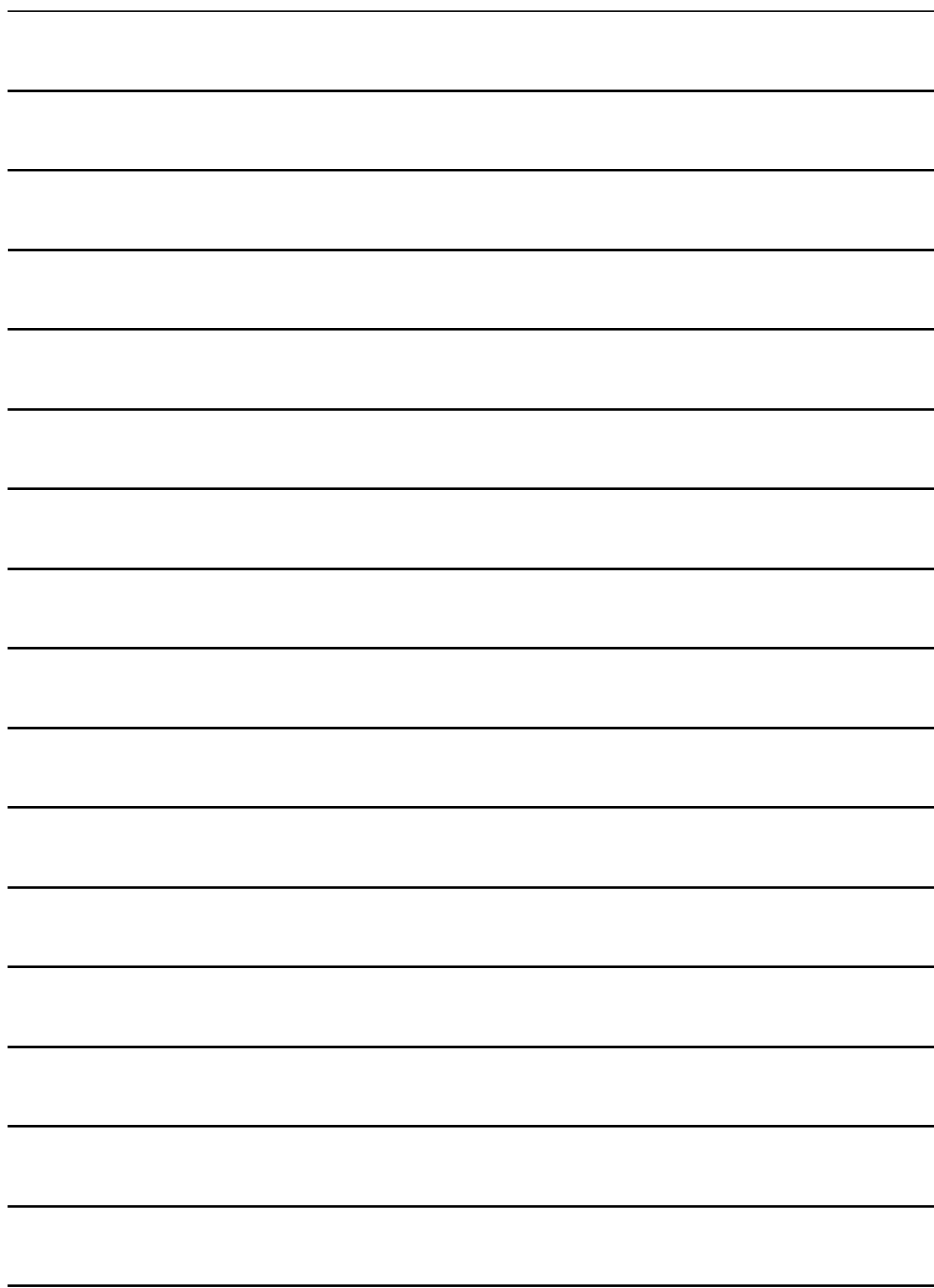
C2 = botón PRIMERA VELOCIDAD

C3 = botón SEGUNDA VELOCIDAD

C4 = botón TERCERA VELOCIDAD

REHUSAMOS TODA RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS PROVOCADOS POR LA INOBSERVANCIA DE LAS INSTRUCCIONES SUSODICHAS.

[illegible]



[illegible]

